

## Інформація про поводження з вашими даними

Шановні шукачі рад!

Цим текстом ми хотіли б повідомити вас про те, як наш консультаційний пункт поводить з вашими персональними даними.

Просимо уважно його прочитати.

Якщо у вас виникли запитання, можете звернутися до нас.

### 1. Які дані ми зберігаємо та використовуємо?

Зазвичай ми зберігаємо:

- ваше ім'я;
- ваші контактні дані (адресу, номер телефону, адресу електронної пошти).

Проте ви можете домовитися з нашими співробітниками (співробітницями) про анонімну консультацію. Для цього просимо повідомити нас. Тоді ми з вами обговоримо, чи зберігатимемо ми дані та які саме, і як це може вплинути на консультацію.

Також ми занотовуємо та зберігаємо інформацію, яку ви надаєте нам про свою справу. Наприклад:

- де та коли ви зазнали дискримінації;
- хто вас дискримінував;
- чи були присутні свідки (свідчиці);
- до яких органів ви вже зверталися.

Ця інформація важлива для нас, щоб з'ясувати можливі кроки для нашої з вами співпраці в боротьбі проти дискримінації.

Можливо, нам доведеться зберігати так звані особливі персональні дані (згідно з GDPR\* § 9) у межах консультації. До них належать, наприклад:

- дані про стан вашого здоров'я;
- дані про ваш досвід зіткнення з расизмом;
- дані про ваше громадянство;
- дані про вашу сексуальну орієнтацію;
- дані про вашу релігію чи переконання.

Так, наприклад, ви зазнали дискримінації через свою релігійну приналежність і хотіли б щось проти цього вдіяти разом із нами. Ми зберігаємо дані про вашу релігійну приналежність. Інакше ми були б не в змозі коректно розглянути справу.

## 2. Для чого нам потрібні збережені дані?

Нам потрібні ваші дані:

- щоб мати можливість зв'язатися з вами;
- щоб мати нагадування про консультації та зустрічі з вами;
- щоб мати можливість виконувати завдання, які ви нам дали;
- щоб обмінюватися відомостями про консультаційні справи з колегами (колежанками) на засіданнях робочої групи;
- щоб інші колеги (колежанки), які працюють у нашому консультаційному пункті, були поінформовані, коли візьмуть на себе представництво у вашій справі.

Також ми ведемо внутрішню анонімну статистику випадків дискримінації. Проте ця статистика не дозволяє зробити жодних висновків про вашу особу.

## 3. Де зберігаються ваші дані?

Ми зберігаємо ваші дані в:

- документах / нотатках і програмі електронної пошти ваших консультантів (консультанток);
- матеріалах справи, що зберігаються в сейфі;
- цифрових матеріалах справи.

## 4. Чи будуть ваші дані передані іншим органам?

Загалом, будь-яке передавання інформації ми обговорюємо з вами заздалегідь. Ми не передаємо ваші дані без вашої згоди.

Наприклад, нам може знадобитися направити вас до іншого спеціалізованого консультаційного пункту або до юристів (юристок). У такому разі ми передаємо ваші дані, наприклад, контактну інформацію та інформацію про справу. Ми обговорюємо це з вами заздалегідь і отримуємо вашу згоду.

Окрім того, наш консультаційний пункт зберігає свої цифрові матеріали справ на зовнішньому сервері, розташованому в Німеччині (advd – Антидискримінаційна асоціація Німеччини). Провайдер гарантує дотримання положень GDPR\*.

## 5. Як довго будуть зберігатися мої дані?

Наш консультаційний пункт зберігає дані протягом 10 років після завершення консультування. Після закінчення цього періоду дані будуть видалені / знищені нами.

## 6. Які я маю права щодо зберігання або використання моїх даних?

### Право на відкликання згоди (ст. 7, п. 3 GDPR)

Якщо ви надали нам згоду на зберігання та використання даних, ви маєте право відкликати цю згоду на майбутнє. Ви не повинні обґрунтовувати це відкликання. Щойно ми отримаємо відкликання, ми не будемо зберігати жодних нових, особливо конфіденційних даних. Проте дані, які вже були збережені, залишаться збереженими.

### Право на інформацію та передавання даних (ст. 15 і 20 GDPR)

Ви маєте право отримувати інформацію про дані, які ми зберігаємо щодо вас. За вашим бажанням ми надамо вам дані, які ми зберігаємо щодо вас, в електронній формі.

### Право на виправлення та видалення, а також обмеження обробки (ст. 16-19 GDPR)

Якщо інформація, яку ми зберігаємо щодо вас, некоректна або хибна, ви маєте право на виправлення або видалення цих даних. Якщо ми передали некоректні дані іншим органам, вони повідомлять вас про виправлення чи видалення. Ви також можете вимагати, щоб ми не використовували дані, які, на вашу думку, є хибними, доки не буде проведено перевірку.

Надання інформації / виправлення / видалення даних є безкоштовним.

Просимо звертатися до: [beratung@adb-sachsen.de](mailto:beratung@adb-sachsen.de)

### Право на скаргу (ст. 77 GDPR)

Ви маєте можливість подати скаргу до уповноваженої особи із захисту даних відповідної землі, якщо ви вважаєте, що правила захисту даних були порушені.

-----  
Дата, підпис

---

Правовою основою для обробки даних є консультативні відносини між нами та консультативним пунктом (ст. 6, п. 1, реч. 1, літ. а GDPR\*, § 22, п. 1 BDSG\*\*), а також, щодо особливостей конфіденційних даних, ваша згода (ст. 9, п. 2, літ. а GDPR).

\* GDPR — Загальний регламент про захист даних (Регламент в межах законодавства ЄС)

\*\* BDSG — Федеральний закон про захист даних